



Briuselis, 2026 m. vasario 13 d.  
(OR. en)

6232/26

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0322 (COD)

---

---

CODEC 207  
POLCOM 49  
COMER 21  
COLAC 17  
AGRI 107  
PE 23

## INFORMACINIS PRANEŠIMAS

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato  
kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,  
kuriuo įgyvendinama ES ir MERCOSUR partnerystės susitarimo ir ES ir  
MERCOSUR laikinojo susitarimo dėl prekybos dvišalė apsaugos sąlyga,  
taikoma žemės ūkio produktams  
– Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai  
(2026 m. vasario 9–12 d., Strasbūras)

---

## I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių<sup>1</sup>, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio pasiūlymo susitarti per pirmąjį svarstymą.

---

<sup>1</sup> OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

Atsižvelgiant į tai, Tarptautinės prekybos komiteto (INTA) pirmininkas Berndas LANGE (S&D, DE) INTA vardu pateikė pirmiau nurodyto pasiūlymo dėl reglamento, dėl kurio pranešėjas Gabrielis MATO (PPE, ES) parengė pranešimo projektą, kompromisinią pakeitimą (89 pakeitimas) ir vieną teisėkūros rezoliucijos, į kurią įtrauktas pareiškimas, pakeitimą (90 pakeitimas). Dėl šių pakeitimų buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu. Be to, Kairiųjų frakcija pateikė septyniolika pakeitimų (92–108 pakeitimai), Suverenių tautų Europos frakcija (ESN) pateikė du pakeitimus (109 ir 110 pakeitimai), o keletas EP narių iš skirtingų frakcijų pateikė tris pakeitimus (91, 111 ir 112 pakeitimai).

## II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2026 m. vasario 10 d. plenariniame posėdyje pirmiau nurodyto pasiūlymo dėl reglamento kompromisinis pakeitimas (89 pakeitimas) ir 90 pakeitimas buvo priimti. Kitų pakeitimų priimta nebuvo. Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje<sup>2</sup>.

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

---

<sup>2</sup> Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*.

## **P10\_TA(2026)0030**

### **ES ir MERCOSUR partnerystės susitarimo ir ES ir MERCOSUR laikinojo susitarimo dėl prekybos dvišalė apsaugos sąlyga, taikoma žemės ūkio produktams**

**2026 m. vasario 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įgyvendinama ES ir MERCOSUR partnerystės susitarimo ir ES ir MERCOSUR laikinojo susitarimo dėl prekybos dvišalė apsaugos sąlyga, taikoma žemės ūkio produktams (COM(2025)0639 – C10-0247/2025 – 2025/0322(COD))**

**(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0639),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0247/2025),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnio 4 dalį, ir į 2026 m. sausio 9 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą (A10-0254/2025),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją<sup>1</sup>;
  2. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos; jis bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje*;
  3. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  4. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

<sup>1</sup> Ši pozicija pakeičia 2025 m. gruodžio 16 d. priimtus pakeitimus (Priimti tekstai, P10\_TA(2025)0315).

**Europos Parlamento pozicija, priimta 2026 m. vasario 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2026/..., kuriuo įgyvendinamos ES ir MERCOSUR partnerystės susitarimo ir ES ir MERCOSUR laikinojo susitarimo dėl prekybos dvišalės apsaugos sąlygos, taikomos žemės ūkio produktams**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> 2026 m. vasario 10 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) ES ir MERCOSUR partnerystės susitarime (toliau – Partnerystės susitarimas) ir ES ir MERCOSUR laikinajame susitarime dėl prekybos (toliau – Laikinas susitarimas dėl prekybos) nustatytas lengvatinis režimas MERCOSUR šalių kilmės arba joms skirtiems produktams ir į jį įtrauktos dvišalės apsaugos sąlygos dėl laikino muitų tarifų lengvatų panaikinimo. Atsižvelgiant į kai kurių žemės ūkio produktų, kuriems taikomi šie susitarimai (toliau – Susitarimai), ypatumus ir pažeidžiamą padėtį Sąjungos atokiausiuose regionuose, kaip nurodyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 349 straipsnyje, reikia nustatyti *ad hoc* nuostatas;
- (2) Partnerystės susitarimu ir Laikiniu susitarimu dėl prekybos siekiama apsaugoti Sąjungos žemės ūkio sektoriaus jautrių importui produktų gamintojus lengvatas taikant pagal tarifines kvotas;
- (3) Sąjunga pasilieka teisę imtis visuotinių apsaugos priemonių pagal PPO susitarimą dėl apsaugos priemonių, Partnerystės susitarimą ir Laikinąjį susitarimą dėl prekybos;
- (4) Sąjunga yra pasiryžusi greitai ir veiksmingai pasinaudoti dvišalėmis apsaugos sąlygomis, kad užkirstų kelią galimam neigiamam muitų tarifų mažinimo pagal Partnerystės susitarimą ir Laikinąjį susitarimą dėl prekybos poveikiui, be kita ko, produktams, kurių patekimas į rinką ribojamas tarifinių kvotų dydžiais;
- (5) būtina nustatyti procedūras, kuriomis būtų užtikrintas veiksmingas žemės ūkio produktams taikomų dvišalių apsaugos sąlygų įgyvendinimas;

- (6) delsiant taikyti pagrįstas apsaugos priemonės gali būti padaryta žala Sąjungos ūkininkams vienoje ar daugiau valstybių narių, kurių gali būti sunku ištaisyti;
- (7) todėl tikslinga nustatyti konkrečias Susitarimus atitinkančias procedūras, kuriomis būtų užtikrinta, kad būtų laiku įgyvendintos Partnerystės susitarimo ir Laikinojo susitarimo dėl prekybos dvišalės apsaugos sąlygos, taikomos tam tikriems jautriems importui žemės ūkio produktams;
- (8) apsaugos priemonės taikomos tik tuo atveju, jei atitinkamas produktas į Sąjungą importuojamas tokiais didėjančiais kiekiais (absoliučiaisiais skaičiais arba palyginti su Sąjungos gamybos apimtimi) ir tokiomis sąlygomis, dėl kurių Sąjungos panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų gamintojams daroma didelė žala arba kyla didelės žalos grėsmė. Apsaugos priemonės turėtų būti vienos iš Susitarimuose nurodytų formų;
- (9) Partnerystės susitarimo ir Laikinojo susitarimo dėl prekybos įgyvendinimo stebėsenai bei peržiūrai ir tyrimai turėtų būti vykdomi ir, kai tikslinga, apsaugos priemonės nustatomos kuo skaidriau;
- (10) valstybės narės turėtų informuoti Komisiją apie visas importo tendencijas, dėl kurių gali prireikti nustatyti apsaugos priemonės;
- (11) sprendžiant, ar tenkinamos apsaugos priemonių nustatymo sąlygos, labai svarbu, kad su visu importu iš atitinkamų šalių į Sąjungą susiję statistiniai duomenys būtų patikimi;

- (12) atidi jautrių importui produktų stebėseną turėtų padėti laiku priimti sprendimus dėl galimo tyrimų inicijavimo ir paskesnio apsaugos priemonių nustatymo. Todėl Komisija turėtų ***nuolat ir proaktyviai*** stebėti jautrių importui produktų importą nuo Partnerystės susitarimo arba Laikinojo susitarimo dėl prekybos įsigaliojimo dienos. Komisijai gavus tinkamai pagrįstą atitinkamos Sąjungos pramonės prašymą, stebėseną turėtų būti taikoma ir kitiems produktams arba sektoriams. ***Komisija bent kas šešis mėnesius turėtų pateikti stebėsenos ataskaitą, kurioje pateikia jautrių importui produktų, kuriems pagal Susitarimus taikomos lengvatinio patekimo į rinką sąlygos, importo poveikio vertinimą, įskaitant duomenis apie importo kiekius ir visų jautrių produktų kainas;***
- (13) taip pat būtina nustatyti terminą, per kurį turi būti inicijuojami tyrimai, ir terminą, per kurį turi būti priimami sprendimai dėl apsaugos priemonių taikymo tikslingumo, siekiant užtikrinti, kad tokie sprendimai būtų priimami greitai, taip padidinant teisinį tikrumą atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams;
- (14) kritinėmis aplinkybėmis Komisija turėtų nedelsdama nustatyti laikinasias apsaugos priemones;
- (15) apsaugos priemonės turėtų būti taikomos tik tokiu mastu ir tik tokį laikotarpį, kiek būtina siekiant išvengti didelės žalos ir palengvinti prisitaikymą. Turėtų būti numatyta ilgiausia apsaugos priemonių taikymo trukmė ir nustatytos konkrečios tokių priemonių pratęsimo ir peržiūros nuostatos;

- (16) kad būtų galima iš dalies pakeisti šio reglamento priedą, Komisijai pagal SESV 290 straipsnį turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus, kuriais iš dalies keičiamas jautrių produktų importui, sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais<sup>2</sup>. Konkrečiau, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;
- (17) dvišalėms apsaugos sąlygoms įgyvendinti ir skaidriems laikino susitarimuose numatytų maitų tarifų lengvatų taikymo sustabdymo kriterijams nustatyti būtina sudaryti vienodas sąlygas, kurių laikantis priimamos laikinosios ir galutinės apsaugos priemonės, nustatomos išankstinės priežiūros priemonės, baigiami tyrimai nenustatant priemonių ir laikinai sustabdomas maitų tarifų lengvatų taikymas;

---

<sup>2</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

- (18) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>3</sup>;
- (19) išankstinėms priežiūros priemonėms ir laikinosioms apsaugos priemonėms nustatyti turėtų būti taikoma patariamoji procedūra, atsižvelgiant į tų priemonių poveikį ir logišką seką nustatant galutines apsaugos priemones. Galutinėms apsaugos priemonėms nustatyti ir tokių priemonių peržiūrai atlikti turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra;
- (20) kai yra priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, Komisija turėtų priimti nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus, jei tinkamai pagrįstais atvejais delsimas nustatyti laikinąsias apsaugos priemones padarytų sunkiai atitaisomą žalą, arba tam, kad būtų užkirstas kelias neigiamam padidėjusio importo poveikiui Sąjungos rinkai;
- (21) turėtų būti priimta nuostata dėl konfidencialios informacijos tvarkymo, kad nebūtų atskleistos komercinės paslaptys;

---

<sup>3</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

(22) Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai turėtų teikti metinę apsaugos priemonių taikymo ataskaitą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

***Dalykas ir taikymo sritis***

Šiuo reglamentu nustatomos ES ir MERCOSUR partnerystės susitarimo (toliau – Partnerystės susitarimas) ir ES ir MERCOSUR laikinojo susitarimo dėl prekybos (toliau – Laikinasis susitarimas dėl prekybos) dvišalių apsaugos sąlygų, taikomų žemės ūkio produktams, įgyvendinimo nuostatos.

*2 straipsnis*

***Terminų apibrėžtys***

Šiame reglamente:

- 1) Susitarimas – Laikinasis susitarimas dėl prekybos ir Partnerystės susitarimas pastarajam įsigaliojus;
- 2) dvišalė apsaugos sąlyga – Susitarimo skyriuje „Dvišalės apsaugos priemonės“ nustatyta nuostata dėl laikino muitų tarifų lengvatų taikymo sustabdymo;

- 3) suinteresuotosios šalys – šalys, kurioms produkto importas daro poveikį, be kita ko:
- a) produkto, dėl kurio atliekamas tyrimas, eksportuotojai arba užsienio gamintojai ar importuotojai, arba prekybos ar verslo asociacija, kurios narių dauguma yra tokio produkto gamintojai, eksportuotojai ar importuotojai;
  - b) eksportuojančios Šalies vyriausybė ir
  - c) panašaus arba tiesiogiai konkuruojančio produkto gamintojai importuojančioje Šalyje arba prekybos ar verslo asociacija, kurios narių dauguma gamina panašų arba tiesiogiai konkuruojantį produktą importuojančios Šalies teritorijoje;
- 4) Sąjungos pramonė – visi Sąjungos teritorijoje veikiantys panašaus ar tiesiogiai konkuruojančio produkto gamintojai arba Sąjungos gamintojai, kurių bendra panašaus ar tiesiogiai konkuruojančio produkto produkcija paprastai sudaro daugiau kaip 50 proc., o išimtiniais atvejais – ne mažiau kaip 25 proc. visos tokio produkto produkcijos;
- 5) didelė žala – reikšmingas bendras Sąjungos pramonės padėties pablogėjimas;
- 6) didelės žalos grėsmė – didelė žala, kuri, remiantis faktais, o ne vien įtarimais, spėjimais ar menka galimybe, yra akivaizdžiai neišvengiama;

- 7) produktai – PPO sutarties dėl žemės ūkio 1 priede išvardyti žemės ūkio produktai, dėl kurių taikomas įsipareigojimas mažinti muitų tarifus, kaip nurodyta Partnerystės susitarimo 10-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų panaikinimo sąrašas ) ir Laikinojo prekybos susitarimo 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų panaikinimo sąrašas);
- 8) jautrūs importui produktai – šio reglamento priede nurodyti produktai;
- 9) panašus arba tiesiogiai konkuruojantis produktas:
- a) produktas, tapatus nagrinėjamajam produktui, t. y. visais atžvilgiais panašus į jį;
  - b) produktas, kuris, nors ir ne visais atžvilgiais panašus į nagrinėjamąjį produktą, turi labai panašių savybių, arba
  - c) produktas, tiesiogiai konkuruojantis importuojančios Šalies vidaus rinkoje, atsižvelgiant į jo pakeičiamumo laipsnį, pagrindines fizines savybes ir technines specifikacijas, galutinį naudojimą ir platinimo kanalus;
- šis veiksmių sąrašas nėra baigtinis, be to, nė vienas arba kurie nors keli iš šių veiksmių neturi lemiamos reikšmės;
- 10) pereinamasis laikotarpis:
- a) 12 metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos arba
  - b) prekėms, kurių muitų tarifus Sąjungos muitų tarifų panaikinimo sąraše numatyta panaikinti per 10 ar daugiau metų, – 18 metų nuo Susitarimo įsigaliojimo dienos;

- 11) atitinkama šalis – MERCOSUR kaip vienas subjektas arba viena ar daugiau MERCOSUR valstybių, kurios yra Susitarimo Šalys.

*3 straipsnis*

***Principai***

1. Apsaugos priemonė pagal šį reglamentą gali būti nustatyta, kai atitinkamos šalies kilmės produktas į Sąjungą importuojamas:
  - a) tokiais padidėjusiais kiekiais absoliučiais skaičiais arba palyginti su Sąjungos gamybos ar suvartojimo apimtimi ir
  - b) tokiomis sąlygomis, dėl kurių Sąjungos pramonei daroma didelė žala arba kyla didelės žalos grėsmė, ir
  - c) importuojamas kiekis padidėja dėl išipareigojimų, prisiimtų pagal Susitarimą, įskaitant dėl muitų tam produktui sumažinimo arba panaikinimo, poveikio.
  
2. Apsaugos priemonė gali būti vienos iš šių formų:
  - a) laikinas atitinkamo produkto tolesnio maito normos mažinimo, numatyto Partnerystės susitarimo 10-A priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų panaikinimo sąrašas ) ir Laikinojo prekybos susitarimo su atitinkama šalimi 2-A priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų panaikinimo sąrašas), sustabdymas;

- b) atitinkamo produkto maito normos padidinimas iki tokio lygio, kuris neviršija mažesniojo iš šių lygių:
- i) pagal didžiausio palankumo režimą taikomos maito normos, galiojančios atitinkamam produktui tuo metu, kai nustatoma apsaugos priemonė, arba
  - ii) bazinės maito normos, nurodytos Partnerystės susitarimo 10-A priede (Europos Sąjungos maitų tarifų panaikinimo sąrašas ) ir Laikinojo prekybos susitarimo su atitinkama šalimi 2-A priede (Europos Sąjungos maitų tarifų panaikinimo sąrašas) pateiktame maitų tarifų panaikinimo sąrašė.

*4 straipsnis*

*Stebėseną*

1. Komisija, *padedama Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013<sup>4</sup> įsteigtų Sąjungos rinkos stebėjimo centrų, nuolat ir proaktyviai* stebi jautrių importui produktų Sąjungos rinką, visų pirma importo ir eksporto tendencijas, gamybos ir kainų pokyčius. Tuo tikslu Komisija reguliariai bendradarbiauja ir keičiasi duomenimis su valstybėmis narėmis, *Europos Parlamentu* ir Sąjungos pramone.
2. Komisija, remdamasi 1 dalyje nurodyta stebėseną, skubiai įvertina padėtį rinkoje, galimą atitinkamų jautrių importui produktų importo padidėjimą susiedama su gamybos arba suvartojimo raida, kaina ir rinkos dalimi Sąjungos rinkoje, taip pat eksportu iš Sąjungos.
3. *Atitinkamos Sąjungos pramonės tinkamai pagrįstu prašymu Komisija gali praplėsti 1 dalyje nurodytos stebėsenos taikymo sritį, kad ji apimtų kitus produktus nei išvardytieji priede.*
4. *Bendradarbiavimas ir keitimasis duomenimis vykdomas ir vertikalčiai (tarp Komisijos ir valstybių narių), ir horizontalčiai (tarp valstybių narių).*

---

<sup>4</sup> *2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).*

5. *Ne vėliau kaip mėnuo iki Susitarimo įsigaliojimo dienos Komisija pateikia valstybėms narėms duomenų, kurių stebėseną rinkoje galima nacionaliniu lygmeniu, techninius parametrus ir rūšis.*

6. Komisija *bent* kas šešis mėnesius Europos Parlamentui ir Tarybai teikia stebėsenos ataskaitą, kurioje pateikia jautrių importui produktų, kuriems pagal Susitarimą taikomos lengvatinio patekimo į rinką sąlygos, importo poveikio vertinimą. Toje ataskaitoje aptariama padėtis Sąjungos rinkoje ir, jei aktualu, taip pat konkreti padėtis vienoje ar keliose valstybėse narėse.

#### *5 straipsnis*

#### ***Tyrimo inicijavimas***

1. Komisija inicijuoja tyrimą valstybės narės, bet kurio fizinio ar juridinio asmens, veikiančio Sąjungos pramonės vardu, arba bet kurios juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos, veikiančios Sąjungos pramonės vardu, prašymu, jei yra pakankamai *prima facie* didelės žalos arba didelės žalos grėsmės Sąjungos pramonei įrodymų, pagrįstų 7 straipsnio 5 dalyje nurodytais veiksniais.
2. Prašymuose inicijuoti tyrimą pateikiama ši informacija:
  - a) atitinkamo importuojamo produkto pavadinimas ir aprašymas, jo muitų tarifo pozicija ir galiojantis muitų tarifų režimas, taip pat panašaus arba tiesiogiai konkuruojančio produkto pavadinimas ir aprašymas;
  - b) prašymą teikiančių gamintojų arba, jei taikytina, asociacijos pavadinimai ir adresai;

- c) visų žinomų panašaus arba tiesiogiai konkuruojančio produkto gamintojų sąrašas, jei jis yra pagrįstai prieinamas;
- d) prašymą teikiančių arba prašyme atstovaujamų gamintojų gamybos apimtis ir kitų žinomų panašaus arba tiesiogiai konkuruojančio produkto gamintojų produkcijos įvertis;
- e) bent 36 mėnesių, kurių informacijos turima, iki prašymo inicijuoti tyrimą pateikimo dienos laikotarpio duomenys apie atitinkamo produkto importo didėjimo tempą ir apimtį absoliučiaisiais skaičiais ir santykinę vertę;
- f) importo kainų lygis tuo pačiu laikotarpiu, taip pat panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų kaina, ir
- g) bent 36 mėnesių, kurių informacijos turima, iki prašymo pateikimo dienos duomenys apie padidėjusio importo užimamą vidaus rinkos dalį ir Sąjungos pramonės pokyčius, susijusius su pardavimo vidaus rinkoje lygiu, gamyba, atsargomis, kainomis Sąjungos rinkai, našumu, pajėgumų naudojimu, pelnu, nuostoliais ir užimtumu.

3. Atsižvelgiant į konkrečias rinkos aplinkybes, produkto, dėl kurio pradėtas tyrimas, apibrėžtoji sritis gali apimti vieną ar kelias muitų tarifų eilutes arba vienos ar kelių muitų tarifų eilučių vieną ar kelias dalis, arba gali atitikti bet kurį Sąjungos pramonės įprastai taikomą produktų skirstymo segmentą.
4. Tyrimas taip pat gali būti inicijuojamas, kai importas staiga padidėja vienoje ar keliose valstybėse narėse, su sąlyga, kad turima pakankamai *prima facie* didelės žalos arba didelės žalos grėsmės Sąjungos pramonei įrodymų, pagrįstų 7 straipsnio 5 dalyje nurodytais veiksniais.
5. Prieš inicijuodama tyrimą Komisija pateikia valstybėms narėms prašymo inicijuoti tyrimą kopiją.
6. Tais atvejais, kai Komisijai žinoma, kad yra pakankamai *prima facie* įrodymų tyrimo inicijavimui pagrįsti, Komisija inicijuoja tyrimą ir paskelbia pranešimą apie tyrimo inicijavimą (toliau – pranešimas apie tyrimo inicijavimą) *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija inicijuoja tyrimą per vieną mėnesį nuo dienos, kurią Komisija gauna prašymą pagal 1 dalį.
7. Pagal Susitarimą, pranešime apie inicijavimą pateikiama ši informacija:
  - a) pareiškėjo vardas, pavardė (pavadinimas);
  - b) išsamus importuojamo tiriamojo produkto aprašymas ir jo klasifikavimas pagal Suderintą sistemą;

- c) prašymo būti išklaustytiems pateikimo terminas;
- d) terminai, iki kurių galima užsiregistruoti suinteresuotąja šalimi ir pateikti informaciją, pareiškimus ir kitus dokumentus;
- e) adresas, kuriuo galima susipažinti su prašymu ir kitais su tyrimu susijusiais dokumentais;
- f) institucijos, kuri gali pateikti papildomos informacijos, pavadinimas, adresas ir e. pašto adresas arba telefono ar fakso numeris, ir
- g) faktų, kuriais pagrįstas tyrimo inicijavimas, santrauka, įskaitant duomenis apie importą, kuris, kaip įtariama, padidėjo absoliučiais skaičiais arba santykinė verte, palyginti su visa gamyba, ir Sąjungos pramonės padėties analizę, pagrįstą visais prašyme nurodytais elementais.

#### *6 straipsnis*

#### ***Tyrimo dėl jautrių importui produktų inicijavimas***

1. Nedarant poveikio 5 straipsniui, Komisija nedelsdama inicijuoja tyrimą dėl jautrių importui produktų, jei turi pakankamai *prima facie* įrodymų, pavyzdžiui, gautų vykdant stebėseną ir vertinant padėtį rinkoje, kaip nurodyta 4 straipsnio 1 ir 2 dalyse, kad Sąjungos pramonei daroma didelė žala arba kyla didelės žalos grėsmė, įskaitant atvejus, kai tokia žala gali būti geografiškai sutelkta vienoje ar keliose valstybėse narėse.

2. Komisija pirmiausia išnagrinėja, ar yra *prima facie* įrodymų, kaip nurodyta 1 dalyje, tais atvejais, kai staiga padidėja importas arba sumažėja vidaus rinkos kainos būtent vienoje ar keliose valstybėse narėse, arba kai padidėja importas arba sumažėja produkto kaina, o panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų Sąjungos gamintojai daugiausia yra įsisteigę vienoje ar keliose valstybėse narėse.
3. Jei nėra priešingų požymių, Komisija tam tikro produkto importo iš atitinkamos šalies lengvatinėmis sąlygomis apimties padidėjimą paprastai daugiau nei 5 proc., palyginti su trejų metų vidurkiu, laiko *prima facie* didelės žalos arba didelės žalos grėsmės Sąjungos pramonei įrodymu, jei tuo pačiu metu vidutinė tokio importo iš atitinkamos šalies kaina, remiantis turimais duomenimis, paprastai yra bent 5 proc. mažesnė už atitinkamą vidutinę panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų vidaus rinkos kainą per tą patį laikotarpį.
4. Jei nėra priešingų požymių, Komisija tam tikro produkto importo iš atitinkamos šalies į Sąjungą lengvatinėmis sąlygomis vidutinės kainos sumažėjimą paprastai daugiau nei 5 proc., palyginti su trejų metų vidurkiu, laiko *prima facie* didelės žalos arba didelės žalos grėsmės Sąjungos pramonei įrodymu, jei tuo pačiu metu vidutinė to produkto importo iš atitinkamos šalies kaina, remiantis turimais duomenimis, paprastai yra bent 5 proc. mažesnė už atitinkamą vidutinę panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų vidaus rinkos kainą per tą patį laikotarpį.
5. ***Komisijai nustatant prima facie didelės žalos įrodymus, neapsiribojama šiame straipsnyje išdėstytais kiekybinėmis apatinėmis ribomis. Įrodyti prima facie didelės žalos įrodymus ir tapti pagrindu pradėti tyrimą gali pakakti aiškių pramonės ekonominės padėties pablogėjimo visoje Sąjungoje ar valstybės narės lygmeniu ženklų, įskaitant besitęsiantį vidaus rinkos kainų mažėjimą.***

## 7 straipsnis

### **Tyrimo vykdymas**

1. Paskelbusi pranešimą apie tyrimo inicijavimą pagal 5 straipsnio 6 ir 7 dalis, Komisija inicijuoja tyrimą.
2. Komisija gali prašyti valstybių narių pateikti informaciją, o valstybės narės imasi visų būtinų veiksmų tokiems prašymams patenkinti. Jei prašoma informacija yra visuotinės svarbos ir nėra konfidenciali, kaip apibrėžta 13 straipsnyje, ji pridedama prie šio straipsnio 9 dalyje numatyto nekonfidencialaus tyrimo dokumentų rinkinio.
3. Jei įmanoma, tyrimas baigiamas per šešis mėnesius nuo pranešimo apie tyrimo inicijavimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Išskirtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, kai tyrime dalyvauja neįprastai daug suinteresuotųjų šalių arba kai rinkoje susiklosto sudėtinga padėtis, minėtas terminas gali būti pratęstas dar vienam trijų mėnesių laikotarpiui. Komisija informuoja visas suinteresuotąsias šalis apie tokius pratėsimus ir paaiškina jų priežastis. Jei tyrimas susijęs su jautriais importui produktais, Komisija jį užbaigia kuo greičiau, kad galutinį sprendimą galėtų priimti per keturis mėnesius nuo pranešimo apie inicijavimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

4. Komisija renka visą informaciją, kuri, jos nuomone, yra būtina norint nustatyti, ar tenkinamos 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos sąlygos, ir, kai tikslinga, tą informaciją patikrina.
5. Komisija įvertina visus susijusius ekonominius rodiklius ir objektyvius ir kiekybiškai įvertinamus veiksnius, kurie turi įtakos Sąjungos pramonės padėčiai, visų pirma atitinkamo produkto importo augimo tempą ir apimtį absoliučiais skaičiais ir santykinę vertę, padidėjusio importo užimamą vidaus rinkos dalį ir Sąjungos pramonės pokyčius, susijusius su pardavimo lygiu, įskaitant kainas, gamybą, našumą, pajėgumų naudojimą, pelną, nuostolius ir užimtumą. Šis sąrašas nėra baigtinis, todėl Komisija, nustatydamą, ar daroma didelė žala arba ar esama didelės žalos grėsmė, gali taip pat atsižvelgti į kitus susijusius veiksnius, pavyzdžiui, atsargas, panaudoto kapitalo grąžą, pinigų srautą, rinkos dalių lygį, taip pat kitus veiksnius, kurie daro arba galėjo padaryti didelę žalą, arba kelia didelės žalos grėsmę Sąjungos pramonei.

6. Informaciją pagal 5 straipsnio 7 dalies d punktą pateikusios suinteresuotosios šalys ir atitinkamos šalies atstovai gali, pateikę raštišką prašymą, susipažinti su visa atliekant tyrimą Komisijos gauta informacija, išskyrus Sąjungos institucijų arba valstybių narių valdžios institucijų parengtus vidaus naudojimo dokumentus, su sąlyga, kad tokia informacija yra svarbi jiems pateikiant savo argumentus, ji nėra konfidenciali, kaip apibrėžta 13 straipsnyje, ir Komisija ją naudoja atlikdama tyrimą. Suinteresuotosios šalys taip pat gali pareikšti savo nuomones apie tokią informaciją. Jei yra pakankamai tas nuomones pagrindžiančių *prima facie* įrodymų, Komisija į jas atsižvelgia.
7. Komisija užtikrina, kad visi tyrimui naudojami duomenys ir statistiniai duomenys būtų reprezentatyvūs, prieinami, suprantami, skaidrūs ir patikrinami.
8. Kai tik sudaromos reikiamos techninės galimybės, Komisija užtikrina slaptažodžiu apsaugotą internetinę prieigą prie nekonfidencialaus tyrimo dokumentų rinkinio (toliau – interneto platforma), kuri ji tvarko ir kuriame pateikiama visa susijusi ir nekonfidenciali, kaip apibrėžta 13 straipsnyje, informacija. Prieiga prie interneto platformos suteikiama suinteresuotosioms šalims, valstybėms narėms ir Europos Parlamentui.

9. Komisija išklauso suinteresuotąsias šalis, visų pirma tais atvejais, kai per *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtame pranešime apie tyrimo inicijavimą nustatytą laikotarpį jos raštu pateikia prašymą ir jame įrodo, kad tyrimo išvados gali daryti joms poveikį ir kad esama ypatingų priežasčių, dėl kurių jos turi būti išklaustos žodžiu. Komisija išklauso suinteresuotąsias šalis ir vėliau, jeigu tam yra ypatingų priežasčių.
10. Komisija sudaro palankesnes sąlygas tyrimuose dalyvauti įvairialypiams ir susiskaidžiusiems pramonės sektoriams, kuriuos sudaro daugiausia mažosios ir vidutinės įmonės (toliau – MVĮ), pasitelkdama tam skirtą MVĮ pagalbos tarnybą, pavyzdžiui, didindama informuotumą, teikdama bendro pobūdžio informaciją ir paaiškinimus apie tyrimo procedūras ir apie tai, kaip pateikti prašymą, skelbdama standartinius klausimynus visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis ir atsakydama į bendrus su konkrečiu atveju nesusijusius klausimus. MVĮ pagalbos tarnyba pateikia nuolatiniiais tikslais teiktinų statistinių duomenų standartines formas ir klausimynus.
11. Kai informacija nepateikiama per Komisijos nustatytą terminą arba kai akivaizdžiai trukdoma tyrimui, Komisija gali priimti sprendimą remdamasi turimais faktais. Nustačiusi, kad kuri nors suinteresuotoji šalis ar trečioji šalis pateikė Komisijai melagingą arba klaidinančią informaciją, Komisija į ją neatsižvelgia ir gali remtis turimais faktais.

12. Komisija paskiria bylas nagrinėjantį pareigūną, kurio įgaliojimus ir užduotis Komisija nustato tvirtinamaisiais įgaliojimais ir kuris užtikrina, kad suinteresuotosios šalys veiksmingai naudotųsi procesinėmis teisėmis.
13. Apie tyrimo inicijavimą Komisija raštu praneša atitinkamai šaliai.

*8 straipsnis*

***Išankstinės priežiūros priemonės***

1. Komisija gali nustatyti išankstinės priežiūros priemones, susijusias su produkto importu iš atitinkamos šalies, jeigu to produkto importo tendencijos yra tokios, kad gali susidaryti viena iš 3, 5 ir 6 straipsniuose nurodytų padėčių. Šios išankstinės priežiūros priemonės nustatomos įgyvendinimo aktais, laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.
2. Išankstinės priežiūros priemonės galioja ribotą laikotarpį. Jeigu nenumatyta kitaip, jos nustoja galioti pasibaigus antrajam šešių mėnesių laikotarpiui, kuris prasideda praėjus pirmiems šešioms mėnesiams nuo tų priemonių nustatymo.

**Laikinių apsaugos priemonių nustatymas**

1. Laikinas apsaugos priemones Komisija priima susidarius kritiškai padėčiai, kai delsimas padarytų sunkiai atitaisomą žalą ir reikia neatidėliotinių veiksmų, remdamasi 7 straipsnio 5 dalyje nurodytais veiksniais grindžiamu preliminariu Komisijos sprendimu, kad esama pakankamai *prima facie* įrodymų, jog susijusios šalies kilmės produktas importuojamas:
  - a) tokiais padidėjusiais kiekiais absoliučiąja verte arba lyginant su Sąjungos gamybos apimtimi ir
  - b) tokiomis sąlygomis, kad Sąjungos pramonė patiria didelę žalą arba jai kyla didelės žalos grėsmė, ir
  - c) importuojamas kiekis padidėja dėl tam produktui taikomų muitų sumažinimo arba panaikinimo.
2. Šios laikinosios apsaugos priemonės nustatomos įgyvendinimo aktais, laikantis 19 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamąsios procedūros.
3. Jautrių importui produktų atveju laikinosios apsaugos priemonės 19 straipsnio 4 dalyje nurodyta tvarka nustatomos nedelsiant ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per 21 dieną nuo tyrimo inicijavimo, kad būtų išvengta sunkiai atitaisomos žalos Sąjungos pramonei, įskaitant atvejus, kai tokia žala gali būti geografiškai sutelkta vienoje ar keliose valstybėse narėse.

4. Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, kai valstybė narė prašo Komisijos nedelsiant imtis priemonių ir kai tenkinamos šio straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus laikydamasi 19 straipsnio 4 dalyje nurodytos procedūros. Komisija sprendimą priima per penkis darbo dienas nuo prašymo gavimo.
5. Laikinosios apsaugos priemonės netaikomos ilgiau kaip 200 kalendorinių dienų.
6. Jeigu laikinosios apsaugos priemonės panaikinamos, nes atliekant tyrimą paaiškėja, kad netenkinamos 3 straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos, visi dėl tų laikinųjų apsaugos priemonių surinkti muitai nedelsiant gražinami.
7. Laikinosios apsaugos priemonės taikomos kiekvienam produktui, kuris į laisvą apyvartą išleidžiamas po tų priemonių įsigaliojimo datos. Tačiau tokios priemonės neužkerta kelio išleisti į laisvą apyvartą į Sąjungą jau vežamų produktų, jei tokių produktų paskirties vietos negalima pakeisti.
8. Jei Komisija konstatuoja, kad laikinoji apsaugos priemonė MERCOSUR turi būti taikoma kaip vienam subjektui, Paragvajui ta priemonė netaikoma, nebent atlikus tyrimą būtų nustatyta, kad didelė žala daroma arba didelės žalos grėsmė kyla ir dėl iš Paragvajaus lengvatinėmis sąlygomis importuojamų produktų.

### *10 straipsnis*

#### ***Tyrimų ir tyrimo procedūrų baigimas nenustatant priemonių***

1. Jeigu per tyrimą prieinama prie išvados, kad 3 straipsnio 1 dalyje išdėstytos sąlygos netenkinamos, Komisija, laikydamasi 19 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, paskelbia sprendimą, kuriuo baigiamas tyrimas ir tyrimo procedūros.
2. Komisija, tinkamai laikydamasi 13 straipsnio nuostatų dėl konfidencialios informacijos apsaugos, viešai paskelbia ataskaitą, kurioje nurodo nustatytus faktus ir pagrįstas išvadas dėl visų susijusių faktinių ir teisinių klausimų.

### *11 straipsnis*

#### ***Galutinių apsaugos priemonių nustatymas***

1. Jeigu per tyrimą prieinama prie išvados, kad tenkinamos 3 straipsnio 1 dalyje išdėstytos sąlygos, Komisija, laikydamasi 19 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, gali nustatyti galutines apsaugos priemones.
2. Komisija, tinkamai laikydamasi 13 straipsnio nuostatų dėl konfidencialios informacijos apsaugos, viešai paskelbia ataskaitą, kurioje pateikia su jos sprendimu susijusių esminių faktų ir aplinkybių santrauką.

3. Pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, Komisija dvišalės apsaugos priemonės netaiko, nepratęsia ir nepalieka galioti.
4. Jei Komisija konstatuoja, kad priemonė MERCOSUR turi būti taikoma kaip vienam subjektui, Paragvajui ta priemonė netaikoma, nebent atlikus tyrimą būtų nustatyta, kad didelė žala daroma arba didelės žalos grėsmė kyla ir dėl iš Paragvajaus lengvatinėmis sąlygomis importuojamų produktų.

### *12 straipsnis*

#### ***Apsaugos priemonių taikymo trukmė ir peržiūra***

1. Apsaugos priemonė galioja tik tokį laikotarpį, kuris yra būtinas siekiant išvengti didelės žalos Sąjungos pramonei arba tokiai žalai ištaisyti ir prisitaikymui palengvinti. Minėtas laikotarpis negali būti ilgesnis nei dveji metai, nebent jis būtų pratęstas pagal 2 dalį.
2. 1 dalyje nurodytas pradinis apsaugos priemonės taikymo laikotarpis gali būti pratęstas ne ilgiau kaip dviem metams, jeigu apsaugos priemonė tebėra reikalinga siekiant išvengti didelės žalos Sąjungos pramonei arba tokiai žalai ištaisyti ir jeigu esama Sąjungos pramonės prisitaikymo įrodymų. Jautrių importui produktų atveju apsaugos priemonės taikymo laikotarpis pratęsimas ne ilgiau kaip dviem metams, jei priemonė tebėra reikalinga siekiant išvengti didelės žalos Sąjungos pramonei arba tokiai žalai ištaisyti.

3. Jokia apsaugos priemonė negali būti vėl taikoma importuojamam produktui pagal Partnerystės susitarimo 2-A priedą (Muitų tarifų panaikinimo sąrašas) ir Laikinojo prekybos susitarimo su atitinkama šalimi 2-A priedą (Muitų tarifų panaikinimo sąrašas), kuriam tokia priemonė jau taikyta, nebent praėjo laikotarpis, lygus pusei viso ankstesnės apsaugos priemonės taikymo laikotarpio.
4. Bet kuri valstybė narė, bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, veikiantis Sąjungos pramonės vardu, arba bet kuri juridinio asmens statuso neturinti asociacija, veikianti Sąjungos pramonės vardu, gali prašyti pratęsti šio straipsnio 2 dalyje nurodytą apsaugos priemonės taikymo laikotarpį. Tokiu atveju, prieš priimdama sprendimą pratęsti apsaugos priemonės taikymo laikotarpį, Komisija, atsižvelgdama į 7 straipsnio 5 dalyje nurodytus veiksnius, atlieka peržiūrą, kad ištirtų, ar tenkinamos šio straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos. Komisija gali inicijuoti tokią peržiūrą savo iniciatyva, jeigu yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad tenkinamos šio straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos. Apsaugos priemonė galioja tol, kol paaiškėja tos peržiūros rezultatai.
5. Pranešimas apie šio straipsnio 4 dalyje nurodytos peržiūros inicijavimą skelbiamas pagal 5 straipsnio 6 ir 7 dalis. Atliekant peržiūrą laikomasi 7 straipsnio.
6. Bet koks sprendimas dėl pratęsimo pagal šio straipsnio 2 dalį priimamas pagal 10 ir 11 straipsnius.
7. Visas apsaugos priemonės taikymo laikotarpis negali būti ilgesnis nei ketveri metai, įskaitant bet kokios laikinosios apsaugos priemonės taikymo laikotarpį, pradinį taikymo laikotarpį ir bet kokią pratęsimą.

### *13 straipsnis*

#### ***Konfidencialumas***

1. Pagal šį reglamentą gauta informacija naudojama tik tuo tikslu, kuriuo ji buvo prašoma.
2. Pagal šį reglamentą gauta konfidencialaus pobūdžio ir konfidencialiai pateikta informacija neatskleidžiama be aiškaus tokios informacijos pateikėjo sutikimo.
3. Kiekviename prašyme laikyti informaciją konfidencialia turi būti nurodytos priežastys, dėl kurių ta informacija turėtų būti konfidenciali. Konfidencialią informaciją teikiančios suinteresuotosios šalys privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką. Tokios santraukos turi būti pakankamai išsamios, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Išimtinėmis aplinkybėmis tokios suinteresuotosios šalys gali nurodyti, kad informacijos santraukos parengti neįmanoma. Tokiais atvejais suinteresuotosios šalys turi pateikti pareiškimą, kuriame išdėstomos priežastys, kodėl neįmanoma parengti santraukos. Tačiau jei pasirodo, kad prašymas laikyti informaciją konfidencialia yra nepagrįstas, ir jei informacijos pateikėjas nenori nei jos viešinti, nei leisti ją atskleisti apibendrinta arba santraukos forma, į šią informaciją gali būti neatsižvelgiama.

4. Jei informacija apie gamybą, gamybos pajėgumus, užimtumą, darbo užmokestį, pardavimo vidaus rinkoje apimtį ir vertę arba vidutinę kainą pateikiama konfidencialiai, Komisija užtikrina, kad būtų pateiktos prasmingos nekonfidencialios santraukos, atskleidžiančios bent apibendrintus duomenis, arba, tais atvejais, kai atskleidus apibendrintus duomenis kiltų pavojus bendrovės duomenų konfidencialumui, kiekvieno tiriamojo 12 mėnesių laikotarpio indeksai, kad būtų užtikrinta tinkama suinteresuotųjų šalių teisė į gynybą. Šiuo atžvilgiu prašymai laikyti informaciją konfidencialia turėtų būti svarstomi tais atvejais, kai tai pateisinama konkrečiomis rinkos ar Sąjungos pramonės struktūromis. Šia nuostata netrukdoma pateikti išsamesnių nekonfidencialių santraukų.
5. Prašymai laikyti informaciją, susijusią su pagrindiniais techniniais ir kokybės standartais arba atitinkamo produkto naudojimo paskirtimis, konfidencialia laikomi nepagrįstais. Prašymai laikyti informaciją, susijusią su pareiškėjų ir kitų į prašymą neįtrauktų žinomų gamybos įmonių tapatybe, konfidencialia laikomi pagrįstais tik išimtinėmis aplinkybėmis, kurias Komisija tinkamai pagrindžia. Tuo atžvilgiu vien įtarimų nepakanka prašymams laikyti informaciją konfidencialia pagrįsti. Jei negalima atskleisti pareiškėjų tapatybės, Komisija atskleidžia bendrą gamintojų, įtrauktų į Sąjungos pramonę, skaičių ir pareiškėjų produkcijos dalį, palyginti su visa Sąjungos pramonės produkcija.

6. Informacija bet kuriuo atveju laikoma konfidencialia, jei jos atskleidimas gali turėti didelių neigiamų pasekmių tos informacijos pateikėjui arba šaltiniui.
7. 1–6 dalys netrukdo Sąjungos institucijoms remtis bendro pobūdžio informacija, ypač motyvais, kuriais grindžiami pagal šį reglamentą priimami sprendimai. Tačiau Sąjungos institucijos atsižvelgia į atitinkamų fizinių ir juridinių asmenų teisėtus interesus, kad nebūtų atskleistos jų komercinės paslaptys.

#### *14 straipsnis*

##### *Ataskaita*

1. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia metinę ataskaitą, kurioje apžvelgia, kaip taikomi, įgyvendinami ir vykdomi šiame reglamente nustatyti įsipareigojimai.
2. Ataskaitoje, be kita ko, pateikiama informacija apie laikinųjų ir galutinių apsaugos priemonių, išankstinių priežiūros priemonių ir regioninių priežiūros ir apsaugos priemonių taikymą, taip pat tyrimų ar tyrimų procedūrų užbaigimą nenustatant priemonių.

3. Ataskaitoje pateikiama prekybos su kiekviena atitinkama šalimi, kuriai taikoma apsaugos priemonė, statistinių duomenų ir raidos santrauka.
4. Europos Parlamentas per du mėnesius nuo Komisijos ataskaitos pateikimo gali pakviesti Komisiją į savo atsakingo komiteto posėdį, kad ji jame išdėstytų ir paaiškintų bet kuriuos su šio reglamento įgyvendinimu susijusius klausimus.
5. Ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo ataskaitos pateikimo Europos Parlamentui ir Tarybai Komisija ją paskelbia viešai.

#### *15 straipsnis*

#### ***Europos Sąjungos atokiausi regionai***

1. Jei atitinkamos šalies kilmės produktas į vieno ar kelių Sąjungos atokiausių regionų teritoriją importuojamas lengvatinėmis sąlygomis tokiais dideliais kiekiais ir tokiomis sąlygomis, dėl kurių labai pablogėja arba gresia labai pablogėti Sąjungos atokiausių regionų ekonominė padėtis, Komisija išimties tvarka gali nustatyti apsaugos priemones tik atitinkamų atokiausių regionų teritorijoje, nebent būtų rastas bendrai priimtinas sprendimas.

2. Nedarant poveikio 1 daliai, bet kuriai pagal šį straipsnį nustatyta apsaugos priemonei taip pat taikomos kitos šiame reglamente nustatytos taisyklės, taikomos apsaugos priemonėms.
3. 1 dalies tikslais tai, kad padėtis labai pablogėja, reiškia didelius sunkumus, patiriamus ekonomikos sektoriuje, kuriame gaminami panašūs arba tiesiogiai konkuruojantys produktai. Tai, ar padėtis labai pablogėjo, nustatoma remiantis objektyviais veiksniais, įskaitant:
  - a) importo apimties padidėjimą absoliučiaisiais skaičiais arba santykinę vertę, palyginti su vidaus gamyba ir importu iš kitų šalių, ir
  - b) tokio importo poveikį atitinkamos pramonės arba atitinkamo ekonomikos sektoriaus padėčiai, įskaitant pardavimo lygį, gamybą, finansinę padėtį ir užimtumą.

### ***16 straipsnis***

#### ***Kovos su apsaugos priemonių apėjimu priemonės***

***Jei Komisija nustato apsaugos priemonių apėjimą pakeičiant prekybos maršrutus, įskaitant importą iš Šalių, kurioms šiame reglamente numatytos apsaugos priemonės netaikomos, ji informuoja kompetentingas valstybių narių institucijas, kad būtų sustiprintas muitinių bendradarbiavimas su MERCOSUR valstybėmis tikrinant Partnerystės susitarime ir Laikinajame prekybos susitarime numatytų kilmės taisyklių laikymąsi ir užtikrinant visišką tų taisyklių laikymąsi.***

### ***17 straipsnis***

#### ***Deleguotieji aktai***

Komisijai pagal 18 straipsnį suteikiami įgaliojimai atitinkamos Sąjungos pramonės motyvuotu prašymu arba savo iniciatyva priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų iš dalies keičiamas priedas dėl jautrių importui produktų sąrašo.

### ***18 straipsnis***

#### ***Įgaliojimų delegavimas***

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 17 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami 18 metų laikotarpiui nuo Susitarimo įsigaliojimo dienos.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 17 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.
5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 17 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

*19 straipsnis*

***Komiteto procedūra***

1. Komisijai padeda komitetas, įsteigtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/478<sup>5</sup> 3 straipsnio 1 dalį. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.
3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.
4. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 4 straipsniu.

---

<sup>5</sup> 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/478 dėl bendrų importo taisyklių (OL L 83, 2015 3 27, p. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/478/oj>).

*20 straipsnis*

***Šio reglamento taikymas Partnerystės susitarimui ir Laikinajam susitarimui dėl prekybos***

1. Šis reglamentas Laikinajam susitarimui dėl prekybos taikomas nuo Laikinojo susitarimo dėl prekybos įsigaliojimo dienos iki Partnerystės susitarimo įsigaliojimo dienos. Įsigaliojus Partnerystės susitarimui ir Laikinajam susitarimui dėl prekybos netekus teisinių galių, šis reglamentas taikomas Partnerystės susitarimui.
2. Partnerystės susitarimo ir Laikinojo susitarimo dėl prekybos santykis reglamentuojamas Partnerystės susitarimo 3.2 straipsnio 3–8 dalimis.

*21 straipsnis*

***Įsigaliojimas***

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkė*

*Pirmininkas*

## PRIEDAS

### JAUTRŪS IMPORTUI PRODUKTAI

I. Europos Sąjungos tarifinės kvotos pagal Partnerystės susitarimo 10-A priedo (Muitų tarifų panaikinimo sąrašas) B skirsnį ir Laikinojo prekybos susitarimo 2-A priedo (Muitų tarifų panaikinimo sąrašas) B skirsnį taikomos šiems produktams:

1. Šviežia jautiena
2. Aukštos kokybės šviežia, atšaldyta ir užšaldyta galvijų mėsa
3. Užšaldyta jautiena, įskaitant perdirbti skirtą jautieną
4. Šviežia ir atšaldyta, užšaldyta ir perdirbta kiauliena
5. Paukštiena be kaulų, įskaitant paukštienos gaminius
6. Paukštiena su kaulais
7. Pieno milteliai
8. Sūris
9. Kūdikių pradinio maitinimo mišiniai
10. Kukurūzai ir sorgai
11. Ryžiai
12. Rafinuoti skirtas cukrus
13. Kitas cukrus

14. Kiaušiniai
15. Kiaušinių baltymai
16. Medus
17. Romai ir kiti spiritai, gauti distiliuojant fermentuotus cukranendrių produktus
18. Cukriniai kukurūzai
19. Kukurūzų krakmolai ir maniokų krakmolai
20. Krakmolo dariniai
21. Etanolis
22. Česnakai
23. Biodyzelinas

***II. Produktai, kuriems taikomos šios tarifų eilutės:***

***Citrusiniai vaisiai: apelsinai, citrinos ir mandarinai: 08051020, 08051080, 08052010, 08052030, 08052050, 08052070, 08052090, 08054000, 08055010, 08055090, 08059000***

**Komisijos pareiškimas dėl importuojamiems žemės ūkio maisto produktams taikomų gamybos standartų ir sanitarinės ir fitosanitarinės kontrolės priimančiam Reglamentą (ES) 2026/...<sup>+</sup>**

Žemės ūkio ir maisto sektoriaus vizijoje Komisija paskelbė ketinanti labiau suderinti importuojamiems produktams taikomus gamybos standartus, visų pirma susijusius su gyvūnų gerove ir pesticidais.

Kalbant apie pesticidus, į viziją įtrauktas principas, kad pavojingiausių pesticidų, uždraustų ES dėl sveikatos ir aplinkos apsaugos priežasčių, neturėtų būti leidžiama įvežti į ES su importuojamais produktais, taip siekiant išvengti nepalankios konkurencinės padėties ES ūkininkams ir žemės ūkio maisto produktų sektoriui, kartu atsižvelgiant į vartotojų lūkesčius. Siekdama šio tikslo, 2025 m. lapkričio 25 d. Komisija pradėjo tyrimą, kad parengtų poveikio vertinimą, kuriame bus nagrinėjamas šio požiūrio poveikis. Atsižvelgdama į rezultatus, Komisija prireikus pasiūlys taikytinos teisinės sistemos pakeitimus. Preliminarų tyrimą numatoma užbaigti iki 2026 m. vasaros, o vėliau bus atlikti kiti poveikio vertinimo veiksmai. Nors galiojančiais ES teisės aktais jau apsaugomi vartotojai ir užtikrinama, kad visi rinkai pateikiami maisto produktai atitiktų aukštus mūsų sveikatos ir saugos standartus, Komisija tebėra įsipareigojusi siekti labiau suderinti importuojamiems produktams taikomus gamybos standartus, užtikrinant vienodas sąlygas mūsų ūkininkams ir gamintojams ir išlaikant vartotojų apsaugą.

Kol kas Komisija, remdamasi 2025 m. gruodžio 16 d. pasiūlymu dėl maisto ir pašarų saugos reikalavimų supaprastinimo dokumentų rinkinio, pasiūlė iš dalies pakeisti galiojančius teisės aktus ir nustatyti, kad medžiagoms, kurios nėra patvirtintos Sąjungoje ir turi tam tikrų ypač pavojingų savybių, gali būti nustatyta nulinė didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija, jei, atsižvelgiant į poveikio vertinimo rezultatus, manoma, kad tai tikslinga.

Kalbant apie gyvūnų gerovę, 2025 m. gruodžio 17 d. Komisija užbaigė viešas konsultacijas dėl ES teisės aktų dėl tam tikrų ūkinių gyvūnų gerovės peržiūros, be kita ko, dėl to, ar gyvūnų ir gyvūninių

---

<sup>+</sup> OL: prašom išnašoje įrašyti reglamento, pateikto dokumente PE-CONS 56/25 - 2025/0322(COD), OL nuorodą.

produktų importui turėtų būti taikomi lygiaverčiai gyvūnų gerovės standartai ir koku mastu. Atlikusi poveikio vertinimą, Komisija pateiks atitinkamus pasiūlymus.

Kalbant apie importo kontrolę, 2025 m. gruodžio 9 d. Komisija paskelbė planus paspartinti ir pagerinti tiesiogiai vietoje atliekamus auditus visose trečiosiose šalyse, įskaitant dėl maisto produktų importo iš MERCOSUR šalių. Per ateinančius dvejus metus, pradedant nuo 2026 m. sausio 1 d., Komisija 50 proc. padidins su eksportu susijusių auditų ES nepriklausančiose šalyse skaičių. Komisija taip pat sustiprins reikalavimų neatitinkančių prekių ir šalių stebėseną ir atitinkamai pritaikys patikrų dažnumą. Be to, Komisija sustiprins kontrolės lygį ES, t. y. pagrindiniuose įvežimo punktuose. Šiuo atžvilgiu Komisija atliks daugiau patikrinimų valstybėse narėse, siekdama užtikrinti, kad kontrolė prie sienų visiškai atitiktų ES standartus, ir padės valstybėms narėms tinkamai atlikti šiuos patikrinimus. Importo kontrolės veiksmingumui padidinti Komisija įsteigs specialią ES darbo grupę, kuri daugiausia dėmesio skirs pesticidų liekanoms, maisto ir pašarų saugai bei gyvūnų gerovei ir apsvarstys galimybę imtis koordinuotų ES stebėsenos veiksmų dėl importuojamų produktų.